

ASSEMBLEA EPISCOPALE ORTODOSSA D'ITALIA E MALTA

COMUNICATO STAMPA n. 2 del 24.10.2023

Su invito del Presidente de iure della Assemblea Episcopale Ortodossa d'Italia e Malta, S.E.R. il Metropolita Polykarpos (Patriarcato Ecumenico – Sacra Arcidiocesi Ortodossa d'Italia), formulato con lettera del 29 settembre 2023, così come stabilito nel precedente incontro del 24.06.2023, indirizzata a tutti i Vescovi Ortodossi Canonici che svolgono la loro attività pastorale in Italia e Malta, ha avuto luogo Martedì 24 ottobre 2023, presso i locali della Chiesa Greco-Ortodossa di San Demetrio a Bologna, alle ore 11.00, il secondo incontro della Assemblea Episcopale Ortodossa d'Italia e Malta, per valutare assieme le osservazioni e desiderata e le metodologie operative, riguardo ai punti:

- 1) Formare una Commissione Inter-ortodossa per poter pubblicare, con la benedizione della Assemblea Episcopale, una traduzione comune della Divina Liturgia e in seguito degli altri Testi Liturgici.
- 2) Formare una Commissione Inter-Ortodossa per poter pubblicare, con la benedizione della Assemblea Episcopale, una traduzione comune del Vangelo e dell'Apostolo liturgici.
- 3) Formare una Commissione Inter-Ortodossa per poter predisporre un Sinassario Ortodosso di tutti i Santi comuni d'Italia.

Relativamente ai punti 1) e 2), i Presenti hanno manifestato la intenzione di valutare insieme i testi liturgici e biblici già in fase di completamento della Sacra Arcidiocesi Ortodossa d'Italia, tradotti sulla base del testo greco in uso nel Patriarcato Ecumenico, al fine di evidenziare – per ogni giurisdizione – le proprie particolarità rituali.

Relativamente al punto 3), i Presenti hanno accolto l'invito dell'Arcivescovado per le Chiese ortodosse di tradizione russa in Europa Occidentale (Patriarcato di Mosca) di invitare tutte le parrocchie a raccogliere informazioni sui Santi locali, sulla presenza di Sante Reliquie e di Icone e di trasmetterle al Monastero di Cristo Pantocratore di Arona (NO), i cui padri provvederanno a raccogliere le informazioni e a definire una metodologia di presentazione.

I Rappresentanti delle Chiese Romena, Bulgara e Georgiana non hanno partecipato all'incontro, mentre la Chiesa Serba ha informato di non poter essere presente nella data proposta.

È stato sottolineato, come la collaborazione tra le varie presenze Ortodosse in Italia e Malta, contribuisca ad una migliore immagine della Chiesa Ortodossa nel suo insieme davanti alla Chiesa Cattolica, le altre Chiese e Confessioni cristiane, lo Stato e Società Italiana, e che l'esistenza di un latente "etnofiletismo" in qualche Comunità sia motivo di disorientamento per tanti fedeli ortodossi.

L'analisi dei risultati per i punti di cui sopra, saranno discussi nel prossimo incontro della Assemblea, che si è stabilito di convocare per Giovedì 17 Ottobre 2024, alle ore 11.00, secondo le modalità che saranno comunicate.

Al termine dei lavori, i Membri della Assemblea Episcopale si sono ritrovati per il pranzo comune, momento altrettanto importante per la conoscenza reciproca.